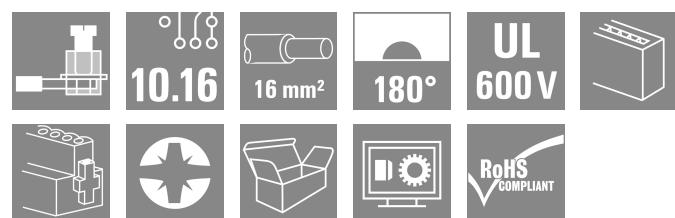


**BUZ 10.16HP/04/180SF AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergsstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)



Conector hembra de alto rendimiento con conexión bridada por tornillo de acero inoxidable y totalmente exenta de mantenimiento de Weidmüller. Montaje en serie sin pérdida de polos o con sujeción multifunción patentada para un enclavamiento seguro, rápido y sin herramientas. La mejor fiabilidad de maniobra y funcionamiento gracias a una cara enchufable que impide errores de conexión, con diversidad de codificación única, protección contra cableado erróneo y contacto de plata de 4 puntos.

**Datos generales para pedido**

Versión	Conector para placa c.i., enchufe hembra, 10.16 mm, Número de polos: 4, 180°, Conexión bridada por tornillo, Sección de embornado, máx.: 16 mm <sup>2</sup> , Caja
Código	<a href="#">1924720000</a>
Tipo	BUZ 10.16HP/04/180SF AG BK BX
GTIN (EAN)	4032248564873
Cantidad	20 Pieza
Valores característicos del IEC:	1000 V / 78.3 A / 0.2 - 16 mm <sup>2</sup>
producto	UL: 600 V / 60 A / AWG 22 - AWG 4
Embalaje	Caja

# BUZ 10.16HP/04/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

## Technical data

### Homologaciones

Homologaciones



ROHS	Conformidad
UL File Number Search	<a href="#">Sitio web UL</a>
Núm. de certificación (cURus)	E60693

### Dimensiones y pesos

Peso neto	54.05 g
-----------	---------

### Conformidad medioambiental del producto

Estado de cumplimiento de la directiva RoHS	Conforme sin exención
---	-----------------------

REACH SVHC	Sin SVHC por encima del 0,1 % en peso
------------	---------------------------------------

### Parámetros del sistema

Familia del producto	OMNIMATE Power - Serie BU/SU 10.16HP	Tipo de conexión	Conexión de campo
Técnica de conexión de conductores	Conexión brida-tornillo	Paso en mm (P)	10.16 mm
Paso en pulgadas (P)	0.400 "	Dirección de salida de conductor	180°
Número de polos	4	L1 en mm	30.48 mm
L1 en pulgadas	1.200 "	Número de series	1
Número de filas de polos	1	Sección nominal	16 mm <sup>2</sup>
Protección contra contacto según DIN VDE 57106	protección de dedos	Protección contra contacto según DIN VDE 0470	IP 20
Resistencia de paso	4,50 mΩ	Codificable	Sí
Longitud de desaislado	12 mm	Par de apriete para sujeción por tornillo, 0.3 Nm mín.	
Par de apriete para sujeción por tornillo, máx.	0.4 Nm	Par de apriete, min.	1.2 Nm
Par de apriete, max.	2 Nm	Tornillo de apriete	M 4
Punta de destornillador	1,0 x 5,5	Punta de destornillador normativa	DIN 5264, ISO 8764/2-PZ
Ciclos de enchufado	25	Fuerza de inserción/polo, máx.	15.5 N
Fuerza de extracción/polo, máx.	14.5 N		

### Datos del material

Materiales aislantes	PA GF	Color	negro
Carta de colores (similar)	RAL 9011	Grupo de materiales aislantes	I
Índice de resistencia al encaminamiento eléctrico (CTI)	≥ 600	Moisture Level (MSL)	
Grado inflamabilidad según UL 94	V-0	Material de contacto	Aleación de Cu
Superficie de contacto	Plateado	Estructura de capas del contacto del conector	≥ 3 µm Ag
Temperatura de almacenamiento, min.	-40 °C	Temperatura de almacenamiento, max.	70 °C
Temperatura de servicio, min.	-50 °C	Temperatura de servicio, max.	130 °C
Gama de temperatura, montaje, min.	-25 °C	Gama de temperatura, montaje, max.	130 °C

### Conductores aptos para conexión

Sección de embornado, mín.	0.2 mm <sup>2</sup>
Sección de embornado, máx.	16 mm <sup>2</sup>

## BUZ 10.16HP/04/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
 Klingenbergsstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

## Technical data

Sección de conexión del conductor AWG, min.	AWG 22
Sección de conexión del conductor AWG, máx.	AWG 4
Rígido, mín. H05(07) V-U	0.2 mm <sup>2</sup>
Rígido, máx. H05(07) V-U	16 mm <sup>2</sup>
Semirígido, mín H07V-R	6 mm <sup>2</sup>
semirígido, máx. H07V-R	16 mm <sup>2</sup>
Flexible, mín. H05(07) V-K	0.5 mm <sup>2</sup>
Flexible, máx. H05(07) V-K	16 mm <sup>2</sup>
con term. tub. con aislamiento DIN 46 228/4,mín.	0.25 mm <sup>2</sup>
con term. tub. con aislamiento DIN 46 228/4,máx	16 mm <sup>2</sup>
con terminal tubular, DIN 46228 pt 1, mín.	0.25 mm <sup>2</sup>
con terminal tubular según DIN 46 228/1, máx.	16 mm <sup>2</sup>
Calibre macho de conformidad con la norma EN 60999 a x b; ø	5.3mm (B6)

Conductor embornable	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino nominal 0.5 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 14 mm Terminal tubular <a href="#">H0,5/18 OR</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino nominal 1 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 15 mm Terminal tubular <a href="#">H1,0/18 GE</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino nominal 1.5 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 15 mm Terminal tubular <a href="#">H1,5/18D SW</a> recomendado Longitud de desaislado nominal 12 mm Terminal tubular <a href="#">H1,5/12</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino nominal 0.75 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 14 mm Terminal tubular <a href="#">H0,75/18 W</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino nominal 2.5 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 14 mm Terminal tubular <a href="#">H2,5/19D BL</a> recomendado Longitud de desaislado nominal 12 mm Terminal tubular <a href="#">H2,5/12</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino nominal 4 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 12 mm Terminal tubular <a href="#">H4,0/12</a> recomendado Longitud de desaislado nominal 14 mm Terminal tubular <a href="#">H4,0/20D GR</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino

## BUZ 10.16HP/04/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
 Klingenbergsstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

## Technical data

nominal	6 mm <sup>2</sup>
Longitud de desaislado	nominal 14 mm
Terminal tubular recomendado	<a href="#">H6,0/20 SW</a>
Longitud de desaislado	nominal 12 mm
Terminal tubular recomendado	<a href="#">H6,0/12</a>
Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
nominal	10 mm <sup>2</sup>
Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 12 mm
recomendado	<a href="#">H10,0/12</a>
Longitud de desaislado	nominal 15 mm
Terminal tubular recomendado	<a href="#">H10,0/22 EB</a>
Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
nominal	16 mm <sup>2</sup>
Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 12 mm
recomendado	<a href="#">H16,0/12</a>
Longitud de desaislado	nominal 15 mm
Terminal tubular recomendado	<a href="#">H16,0/22 GN</a>

Texto de referencia

La longitud de los terminales tubulares se debe elegir en función del producto y de la tensión nominal.

## Datos nominales conformes a IEC

testado según la norma	IEC 60664-1, IEC 61984	Corriente nominal, número de polos mín. 78.3 A (Tu=20 °C)
Corriente nominal, número de polos máx. (Tu=20 °C)	67.9 A	Corriente nominal, número de polos mín. 70.6 A (Tu=40 °C)
Corriente nominal, número de polos máx. (Tu=40 °C)	61.3 A	Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución II/2
Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/2	1000 V	Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/3
Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución II/2	6 kV	Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/2
Sobretensión de choque nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/3	8 kV	Resistencia a corrientes de corta duración
Distancia de fuga, mín.	15.1 mm	3 x 1 s mit 1000 A
		Distancia mín.
		15.1 mm

## Datos nominales según CSA

Instituto (CSA)	CSA	Núm. de certificación (CSA)	200039-1842490
Tensión nominal (Use Group B / CSA)	600 V	Tensión nominal (Use Group C / CSA)	600 V
Tensión nominal (Use group D / CSA)	600 V	Intensidad nominal (Use Group B / CSA)	60 A
Intensidad nominal (Use Group C / CSA)	60 A	Intensidad nominal (Use Group D / CSA)	5 A
Sección de conexión del conductor AWG 22	AWG 22	Sección de conexión del conductor AWG 4	AWG 4
AWG, mín.		AWG, máx.	
Referencia para valores de homologación	Las especificaciones son valores máximos; para más información, ver certificado de homologación.		

**BUZ 10.16HP/04/180SF AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergsstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

**Technical data****Datos nominales según UL 1059**

Instituto (cURus)	CURUS	Núm. de certificación (cURus)	E60693
Tensión nominal (Use Group B / UL 1059)	600 V	Tensión nominal (Use Group C / UL 1059)	600 V
Tensión nominal (Use Group D / UL 1059)	600 V	Intensidad nominal (Use Group B / UL 1059)	60 A
Intensidad nominal (Use Group C / UL 1059)	60 A	Intensidad nominal (Use Group D / UL 1059)	5 A
Sección de conexión del conductor AWG, mÍn.	AWG 22	Sección de conexión del conductor AWG, mÁx.	AWG 4
Referencia para valores de homologación	Las especificaciones son valores mÁximos; para mÁs información, ver certificado de homologación.		

**Embalaje**

Embalaje	Caja	Longitud de VPE	353.00 mm
Anchura VPE	140.00 mm	Altura de VPE	49.00 mm

**Pruebas tipo**

Prueba: durabilidad de los marcas	Estándar	siguiendo el patrón de DIN EN 61984, sección 7.3.2 / 04.02 DIN EN 60068-2-70 / 07.96
	Prueba	marca de origen, identificación de tipo, paso, marcaje de homologación cULus, tipo de material, durabilidad
	Evaluación	disponible
Prueba: sección ajustable	Estándar	DIN EN 60999-1, secciones 7 y 9.1 / 12.00, DIN EN 60947-1, sección 8.2.4.5.1 / 12.99
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y rígido de 0,5 mm <sup>2</sup> Tipo de conductor y semirrígido de 0,5 mm <sup>2</sup> Tipo de conductor y rígido de 16 mm <sup>2</sup> Tipo de conductor y semirrígido de 16 mm <sup>2</sup> Tipo de conductor y AWG 22/1 Tipo de conductor y AWG 22/19 Tipo de conductor y AWG 6/1 Tipo de conductor y AWG 6/19
	Evaluación	superado
Prueba de daños y liberación accidental de conductores	Estándar	DIN EN 60999-1, sección 9.4 / 12.00
	Requerimiento	0,2 kg
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y rígido de 0,2 mm <sup>2</sup> sección de conductor
	Evaluación	superado
	Requerimiento	0,3 kg
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y semirrígido de 0,5 mm <sup>2</sup> Tipo de conductor y AWG 22/1 Tipo de conductor y AWG 22/19

## BUZ 10.16HP/04/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
 Klingenbergsstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

## Technical data

	Evaluación	superado
	Requerimiento	2.9 kg
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y rígido de 16 mm <sup>2</sup> sección de conductor
		Tipo de conductor y semirígido de 16 mm <sup>2</sup> sección de conductor
		Tipo de conductor y AWG 6/7 sección de conductor
	Evaluación	superado
Prueba de extracción	Estándar	DIN EN 60999-1, sección 9.5 / 12.00
	Requerimiento	≥10 N
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y rígido de 0,2 mm <sup>2</sup> sección de conductor
	Evaluación	superado
	Requerimiento	≥15 N
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y AWG 22/1 sección de conductor
		Tipo de conductor y AWG 22/19 sección de conductor
	Evaluación	superado
	Requerimiento	≥20 N
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y H05V-K0.5 sección de conductor
	Evaluación	superado
	Requerimiento	≥100 N
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y H07V-U16 sección de conductor
		Tipo de conductor y H07V-K16 sección de conductor
		Tipo de conductor y AWG 6/7 sección de conductor
	Evaluación	superado

## Indicación importante

Conformidad con IPC	Conformidad: Los productos se diseñan, fabrican y entregan de conformidad con los estándares y normas reconocidas internacionalmente, y cumplen con las características especificadas en la hoja técnica o, según el producto, con las características decorativas de conformidad con la norma IPC-A-610 "Clase 2". Cualquier demanda sobre los productos se puede evaluar bajo solicitud.
---------------------	--

Notas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Additional variants on request</li> <li>• Rated current related to rated cross-section &amp; min. No. of poles.</li> <li>• Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4</li> <li>• Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1</li> <li>• P on drawing = pitch</li> <li>• Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards.</li> <li>• For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board.</li> <li>• In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load</li> <li>• Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months</li> </ul>
-------	---

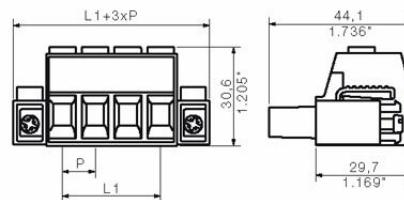
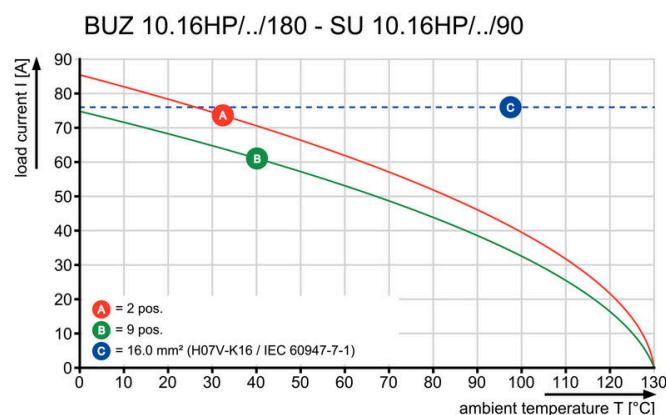
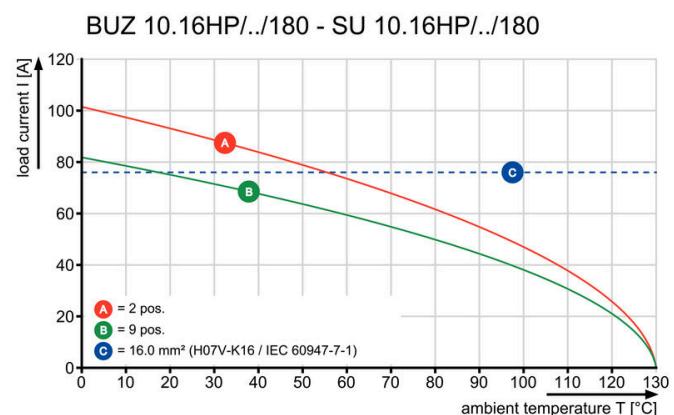
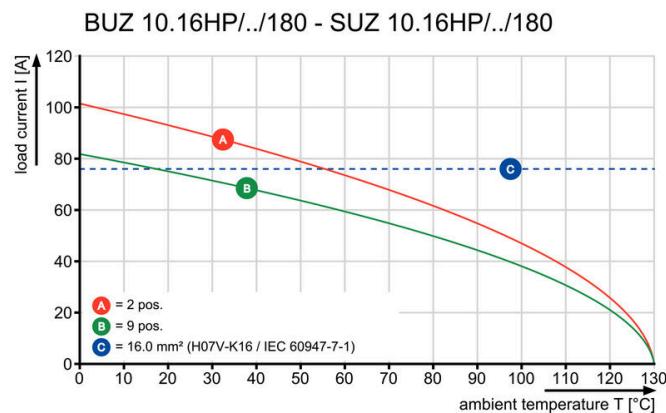
## Clasificaciones

ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

**BUZ 10.16HP/04/180SF AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergsstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

**Drawings****Imagen de producto****Dimensional drawing****Graph****Graph****Graph**

**BUZ 10.16HP/04/180SF AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergsstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

**Accessories****Elementos de codificación**

La técnica de conexión enchufable para la electrónica de potencia está optimizada para la moderna técnica de accionamiento, por ejemplo arrancadores motor, convertidores de frecuencia y servovariadores. OMNIMATE Power establece normas gracias a una seguridad mejorada y a soluciones innovadoras como el soporte de apantallado enchufable, los contactos de señal integrados o el manejo con una sola mano.

Las 3 series de productos le ofrecen otras ventajas adicionales:

- Escalabilidad adecuada a cada aplicación: desde la compacta conexión de 4 mm<sup>2</sup> para 29 A (IEC) o 20 A (UL) hasta la robusta conexión de 16 mm<sup>2</sup> para 76 A (IEC) o 54 A (UL)
- Aplicación ilimitada de hasta 1000V (IEC) o 600 V (UL)
- Múltiples opciones de fijación optimizadas para cada aplicación

Nuestro servicio:

diseñe fácilmente sus conexiones enchufables mediante el configurador de producto.

**Datos generales para pedido**

Tipo	KO BU/SU10.16HP BK	Versión
Código	<a href="#">1824410000</a>	Conector para placa c.i., Accesorios, Elemento de codificación, negro,
GTIN (EAN)	4032248326716	Número de polos: 1
Cantidad	50 ST	
Tipo	KO BU/SU10.16HP WT	Versión
Código	<a href="#">2592600000</a>	Conector para placa c.i., Accesorios, Elemento de codificación,
GTIN (EAN)	4050118717389	natural, Número de polos: 1
Cantidad	50 ST	

**Destornillador de pala plana**

Destornillador para tornillos de cabeza ranurada con cuña redonda, SD DIN 5265, ISO 2380/2, accionamiento según DIN 5264, ISO 2380/1, punta de cromo superior, mango blando SoftFinish

**Datos generales para pedido**

Tipo	SDS 0.8X4.5X125	Versión
Código	<a href="#">9009020000</a>	Destornillador, Destornillador
GTIN (EAN)	4032248266883	
Cantidad	1 ST	

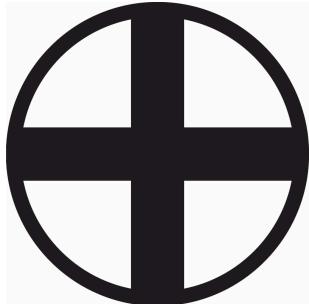
**BUZ 10.16HP/04/180SF AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

## Accessories

### Destornillador de estrella, tipo Phillips



Destornillador para tornillos de estrella, tipo Phillips, SDK PH DIN 5262, ISO 8764/2- PH, accionamiento según ISO 8764- PH, punta cromo superior, mango blando SoftFinish

### Datos generales para pedido

Tipo	SDK PH1	Versión
Código	<a href="#">9008480000</a>	Destornillador, Destornillador
GTIN (EAN)	4032248056477	
Cantidad	1 ST	

**BUZ 10.16HP/04/180SF AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergsstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)
**Counterpart****SU 10.16HP/180SF**

Conector macho para alta intensidad, de una hilera, para montaje en serie sin pérdida de polos o con sujeción patentada para enclavamiento rápido sin herramientas. La mejor fiabilidad de maniobra y funcionamiento gracias a una cara enchufable que impide errores de conexión, con diversidad de codificación única, sujeción adicional y ayuda de orientación integrada. La longitud del pin de 3,5 mm está optimizada para soldadura por ola, con dirección de montaje de 180° a los pines de soldadura.

**Datos generales para pedido**

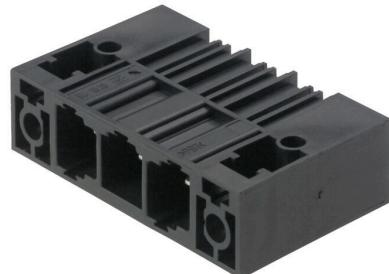
Tipo	SU 10.16HP/04/180SF 3.5...	Versión
Código	<a href="#">1850900000</a>	Conector para placa c.i., Conector macho, Brida-tornillo / brida de sujeción, Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número de polos:
GTIN (EAN)	4032248381814	4, 180°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm, Plateado, negro, Caja
Cantidad	30 ST	

**SU 10.16HP/270SF**

Conector macho de alto rendimiento, de una hilera, para montaje en serie sin pérdida de polos o con sujeción patentada para enclavamiento rápido sin herramientas. La mejor fiabilidad de maniobra y funcionamiento gracias a una cara enchufable que impide errores de conexión, con diversidad de codificación única y sujeción adicional. La longitud del pin de 3,5 mm está optimizada para soldadura por ola, con dirección de montaje de 270° a los pines de soldadura.

**Datos generales para pedido**

Tipo	SU 10.16HP/04/270SF 3.5...	Versión
Código	<a href="#">1851140000</a>	Conector para placa c.i., Conector macho, Brida-tornillo / brida de sujeción, Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número de polos:
GTIN (EAN)	4032248382101	4, 270°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm, Plateado, negro, Caja
Cantidad	30 ST	

**SU 10.16HP/90SF**

Conector macho para alta intensidad, de una hilera, para montaje en serie sin pérdida de polos o con sujeción patentada para enclavamiento rápido sin herramientas. La mejor fiabilidad de maniobra y funcionamiento gracias a una cara enchufable que impide errores de conexión, con diversidad de codificación única y sujeción adicional. La longitud del pin de 3,5 mm está optimizada para soldadura por ola, con dirección de montaje de 90° a los pines de soldadura.

**BUZ 10.16HP/04/180SF AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

**Counterpart**

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

**Datos generales para pedido**

Tipo	SU 10.16HP/04/90SF 3.5A...	Versión
Código	<a href="#">1851060000</a>	Conector para placa c.i., Conector macho, Brida-tornillo / brida de sujeción, Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número de polos: 4, 90°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm, Plateado, negro, Caja
GTIN (EAN)	4032248382026	
Cantidad	30 ST	